

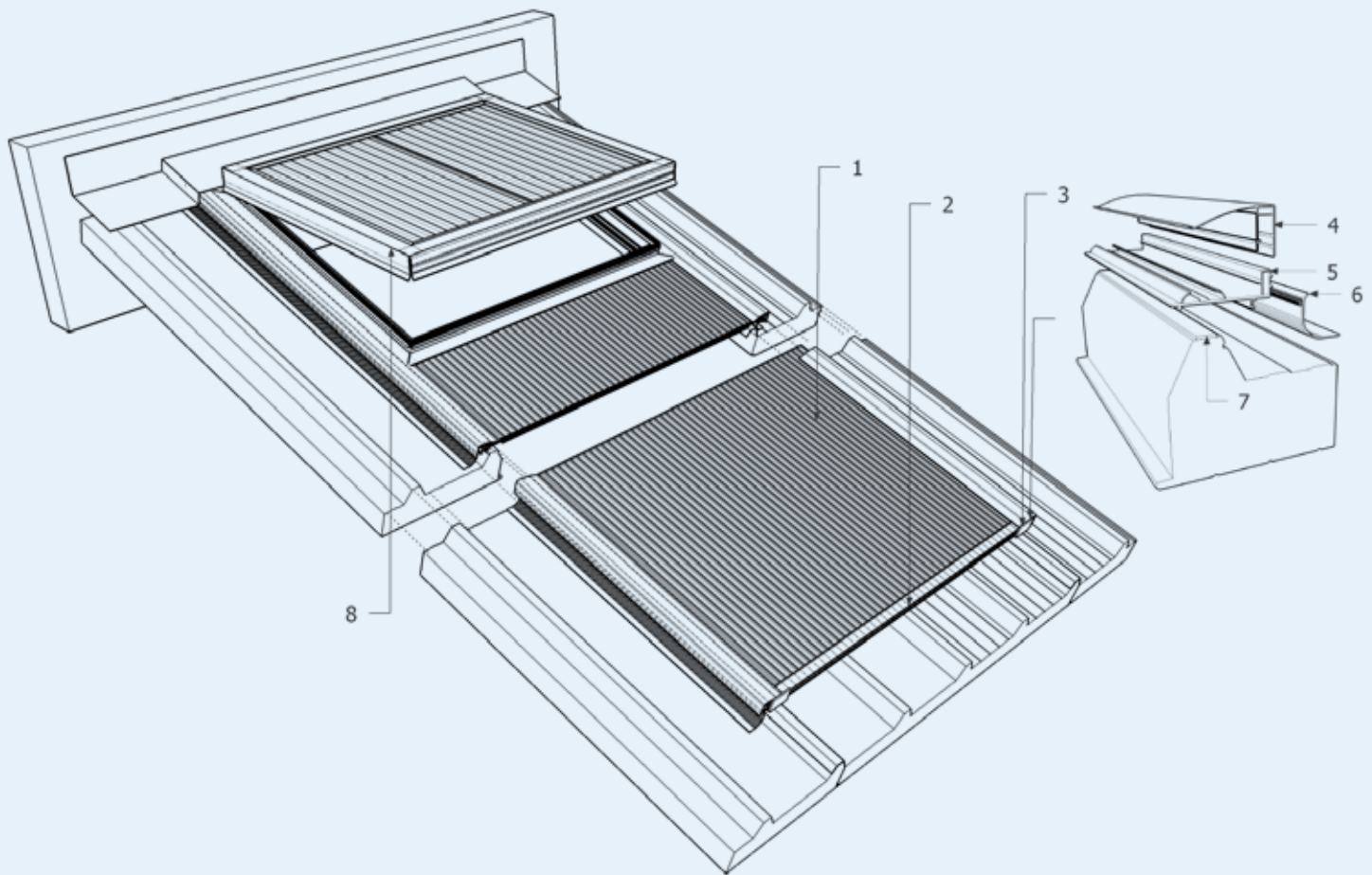


RT-Thermolight

RT-Thermolight



Montageanleitung
Thermolight 1000
Installation manual
Thermolight 1000

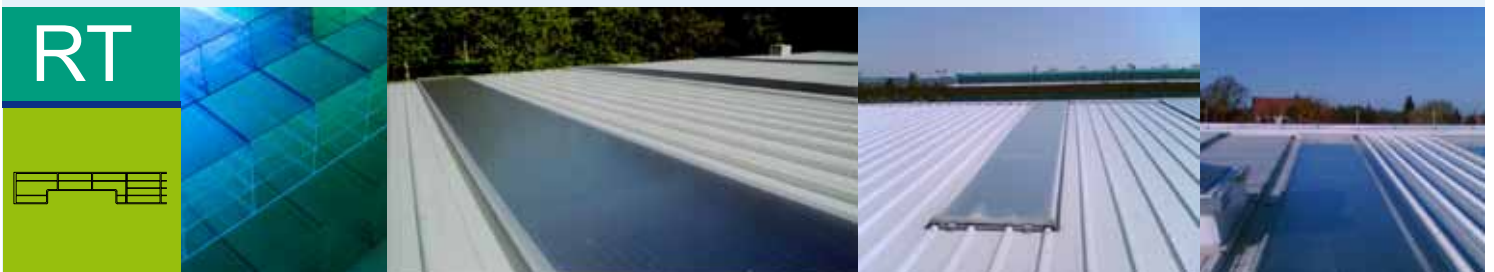


1. PC 20-5 Thermolight 1000
2. Aluminium Abschlussprofil 462011
3. Abschlusswinkel 59w4040260
4. PC-Profil 881111
5. Thermolight Basisprofil 46208060
6. Dichtung 902107
7. Zellband 9019020005
8. Lüftungsflügel optional

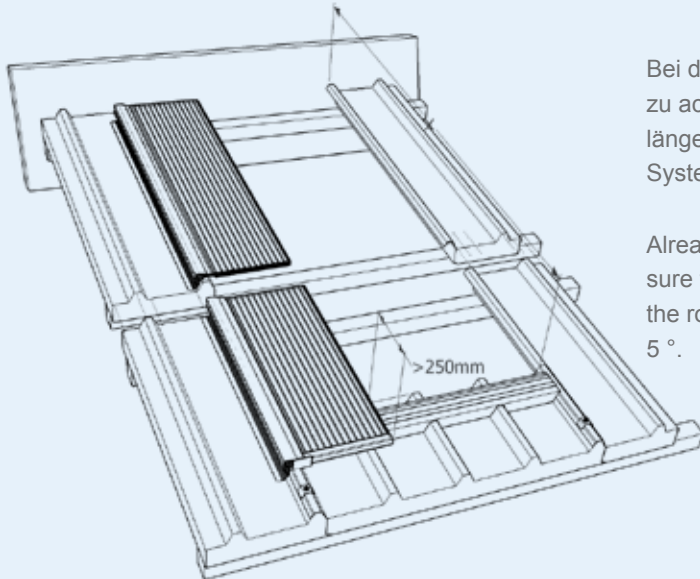
1. PC 20-5 Thermolight 1000
2. Aluminium end profile 462011
3. Cover plate 59w4040260
4. Polycarbonate profile 881111
5. Thermolight base profile 46208060
6. Gasket 902107
7. Sealing tape 9019020005
8. Ventilation flap - optional

Diese Angaben entsprechen unserem heutigen Kenntnisstand und erheben keinen Anspruch auf Vollständigkeit.
Technische Änderungen vorbehalten. Bitte prüfen Sie selbst, ob sich unsere Produkte für Ihre Zwecke eignen.

This information reflects our current state of knowledge and does not claim to be complete.
Specifications subject to change. Please check for yourself whether our products are suitable for your purposes.



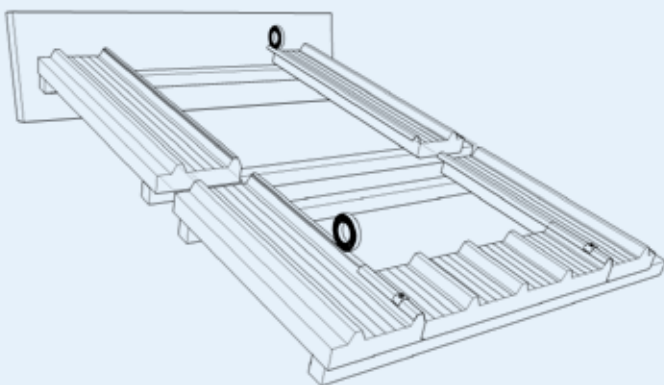
1



Bei der Vorplanung der zu verglasenden Fläche ist darauf zu achten, dass das Thermolight-System mindestens 25cm länger ist als der Dachausschnitt. Die Mindestneigung des Systems sollte 5° betragen.

Already while preliminary planning phase it is important to ensure that the Thermolight system is at least 25cm longer than the roof opening. The minimum pitch of the system should be 5°.

2



Die Hochsicken der Sandwichpaneele, oder die Aluminium-Rahmenprofile, sind durchgehend mit einem Dichtband (z.B. Kompri-Band oder Isozell-Band) zu versehen. So können Unebenheiten ausgeglichen und Kontaktkorrosion zwischen Aluminium und der Stahl-Unterkonstruktion vermieden werden.

The high corrugation of the composite panels or the aluminum frame profiles are to be masked continuously with a sealing tape (e.g. joint sealing tape or Isocell tape). This balances unevenness and avoids contact corrosion between aluminum and steel substructure.

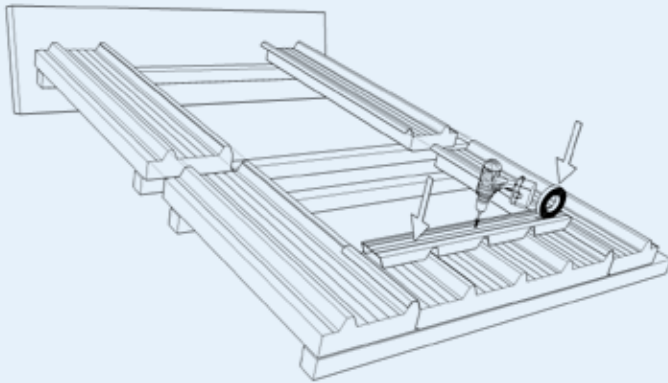
Stand 08_2013



RT



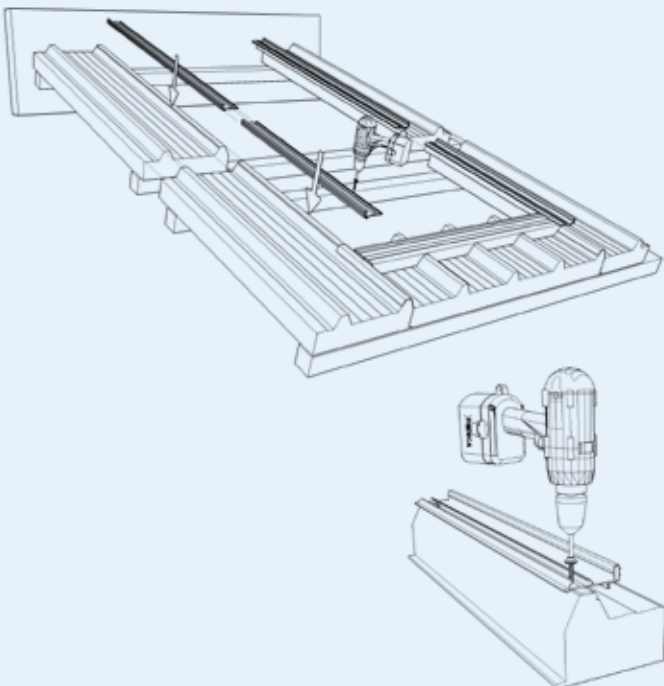
3



Eine dem Sandwichpaneel-System zugehörige Zahnleiste ist im Traufpunkt zwischen den Basisprofilen zu montieren. Um die Dichtigkeit zu gewährleisten muss auf der Zahnleiste ein Kombriband verlegt werden.

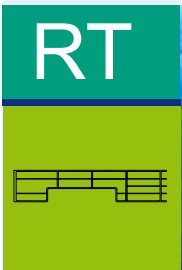
A composite panel system related serrated fillet has to be fitted into the eaves between the Thermolight base profiles. In order to ensure the tightness there must be laid a sealing tape onto the serrated strip.

4

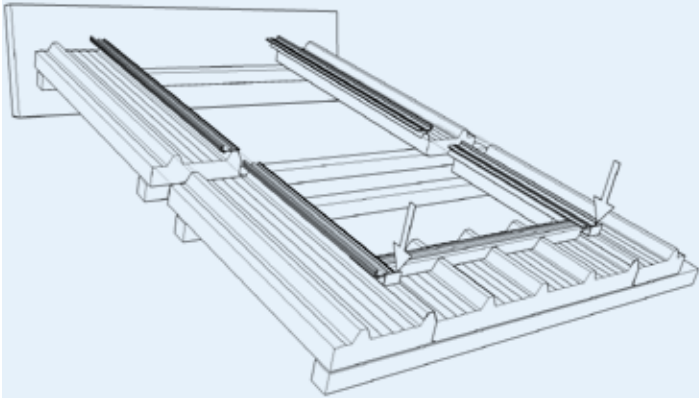


Das Thermolight Basisprofil wird alle 30cm mit der Hochsicke des Sandwichpaneels verschraubt. Die Länge des Basisprofils sollte 40mm kürzer sein als die des Polycarbonat Panels.

The Thermolight base profile has to be fixed every 30cm onto the high corrugation of the composite panels. The length of base profile should be 40mm shorter than the panel length.

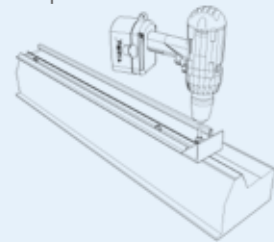


5

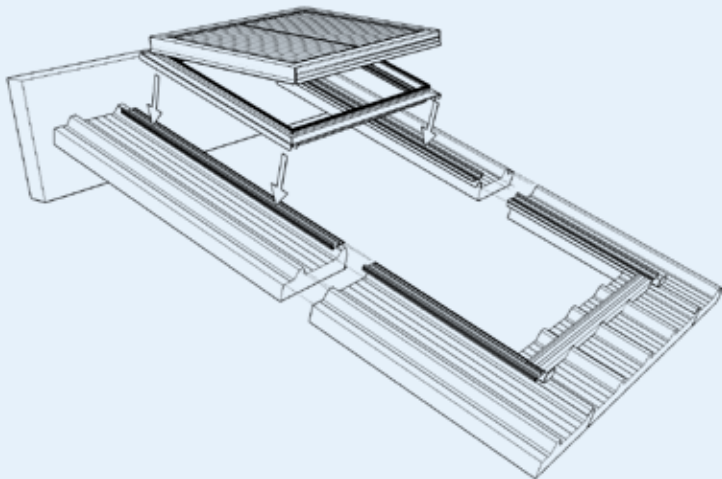


Die Abschlusswinkel sind, mit der Innenkante des Basisprofils bündig, mit dem Sandwichpaneel zu verschrauben.

The end angles are to be screwed flush with the inner edge of the base profile to the composite panel.



6



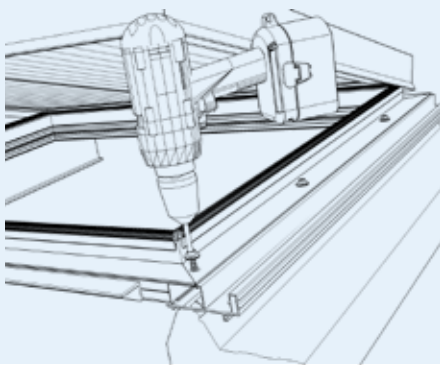
Wenn kein Lüftungsflügel montiert wird fahren Sie bitte ab Punkt 10 fort.

If no ventilation flap will be installed please proceed from point 10.

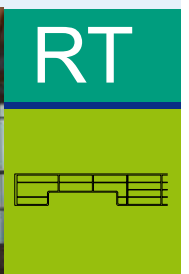
Der Lüftungsflügel ist ab einer Neigung von 10° einzusetzen, muss am First angeschlagen werden und ist nur einzusetzen wenn das Polycarbonatelement unterhalb des Flügels eine Länge von 7m nicht überschreitet.

Setzen Sie den Flügel auf das Basisprofil und verschrauben Sie diesen mit dem Basisprofil und dem Sandwichpaneel.

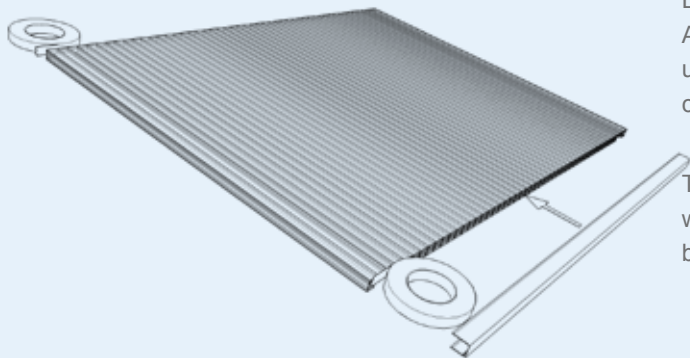
The ventilation flap can be used from a roof pitch of 10°. It must be attached at the ridge and may only be used if the polycarbonate panel below the skylight doesn't exceed a length of 7m. Place the ventilation flap onto the base profile and screw it together with the base profile and the composite panel.



Stand 08_2013



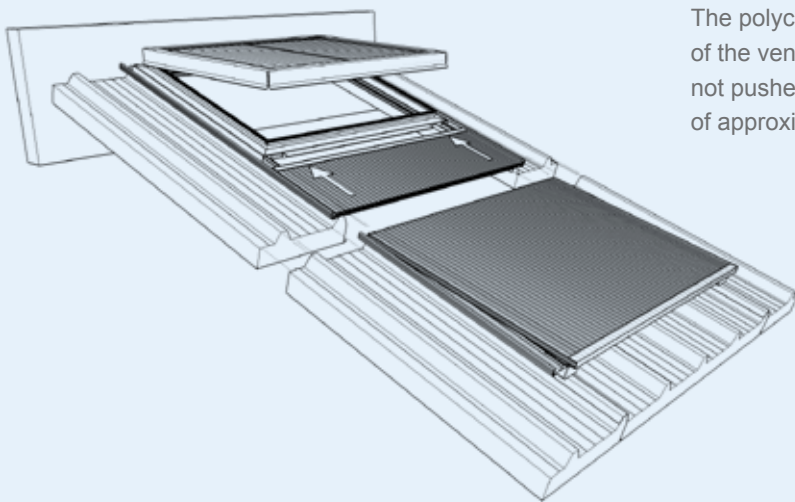
7



Die Stirnseiten des Polycarbonatelements sind abzukleben. Anschließend ist das Abschlussprofil mit der Tropfkante nach unten zeigend auf die untere Stirnseite des Paneels aufzudrücken.

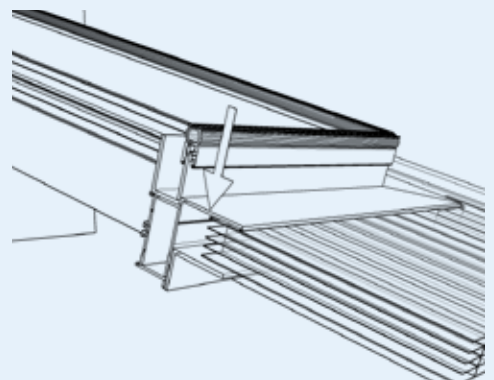
The polycarbonate panel ends must be taped. The end profile with the drip edge facing down has to be pressed onto the bottom end of the panel.

8

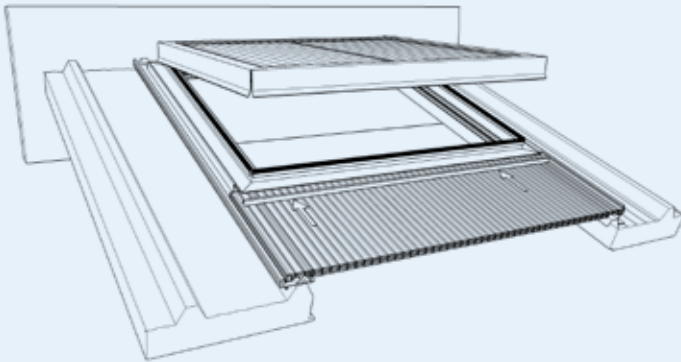


Das Polycarbonatelement wird nun in den Rahmen des Lüftungsflügels geschoben. Es ist darauf zu achten das das Paneel nicht bis zum Anschlag an den Rahmen geschoben wird, sondern 15mm Luft zum Ausdehnen bleibt.

The polycarbonate panel has to be positioned into the frame of the ventilation flap. It is important to ensure that the panel is not pushed all the way up the frame, there must be a distance of approximate 15mm to allow expansion of polycarbonate.



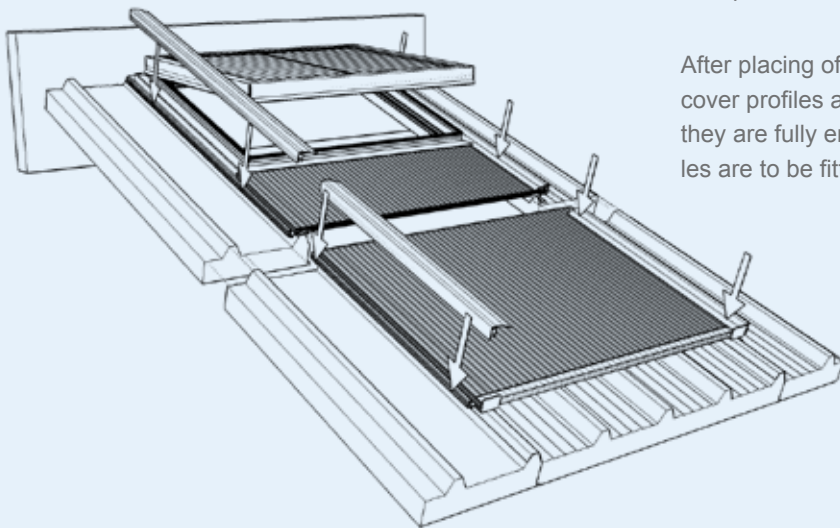
9



Die Dichtung 902901 ist am unteren Abschluss des Lüftungsflügels einzudrücken. Bei der Montage der Dichtung ist darauf zu achten, dass diese gestaucht angebracht wird um evtl. Schrumpfungen zu kompensieren.

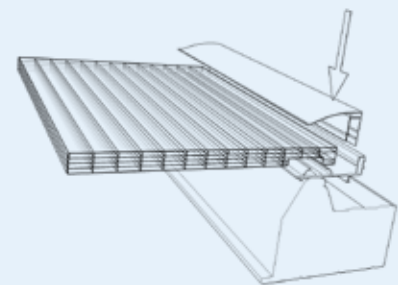
The gasket 902901 has to be pressed into the lower end of the ventilation flap. To compensate for possible contraction the gasket should be left slightly longer than the panel. Stretching of the gasket should be avoided.

10



Sobald das Polycarbonatelement platziert ist sind die PC Abdeckkappen auf das Basisprofil zu stecken bis diese vollständig einrasten. Im unteren Bereich ist die PC Abdeckkappe bis stumpf vor den Abschlusswinkel zu setzen.

After placing of the polycarbonate panel the Polycarbonate cover profiles are to be pressed onto the base profile until they are fully engaged. At the bottom the Polycarbonate profiles are to be fitted flush to the aluminium end angle.



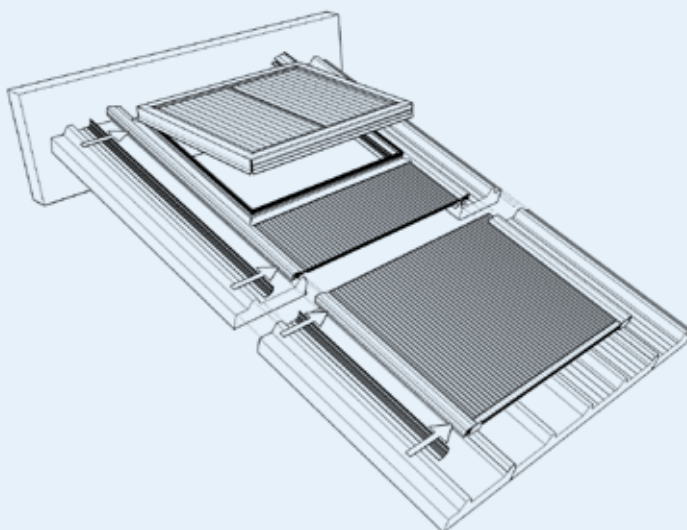
Stand 08_2013



RT

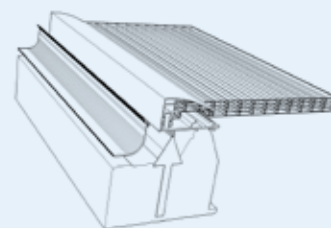


11

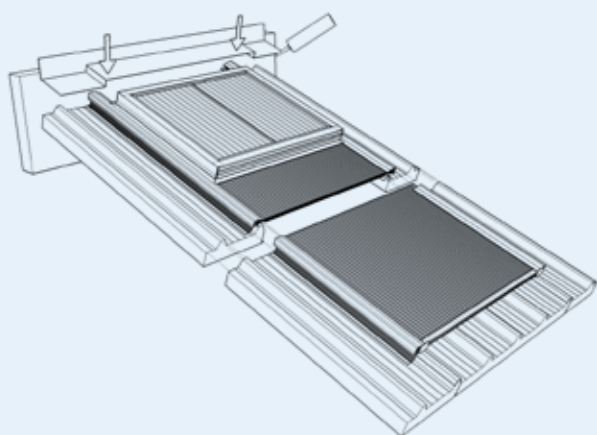


Die Dichtung 902107 ist der Länge nach in die Basisprofile einzudrücken. Bei der Montage der Dichtung ist darauf zu achten, dass diese gestaucht angebracht wird um evtl. Schrumpfungen zu kompensieren.

The gasket 902107 has to be pressed lengthwise into the aluminium base profiles. To compensate for possible contraction the gasket should be left slightly longer than the base profile. Stretching of the gasket should be avoided.

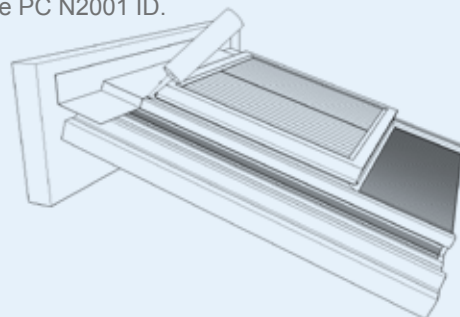


12



Die Anschlüsse zum First sind mit bauseitig zu erstellenden Schleppblechen umzusetzen. Fugen sind mit Rodeca PC Silicon N2001 ID abzudichten.

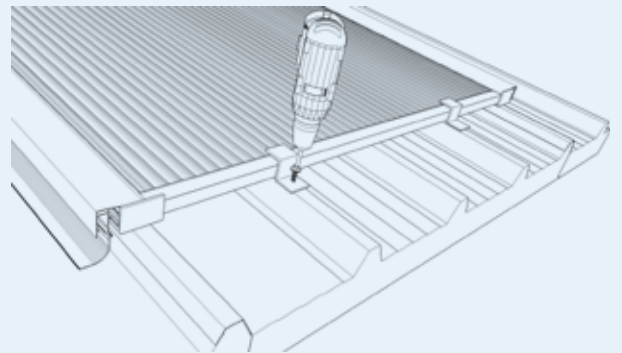
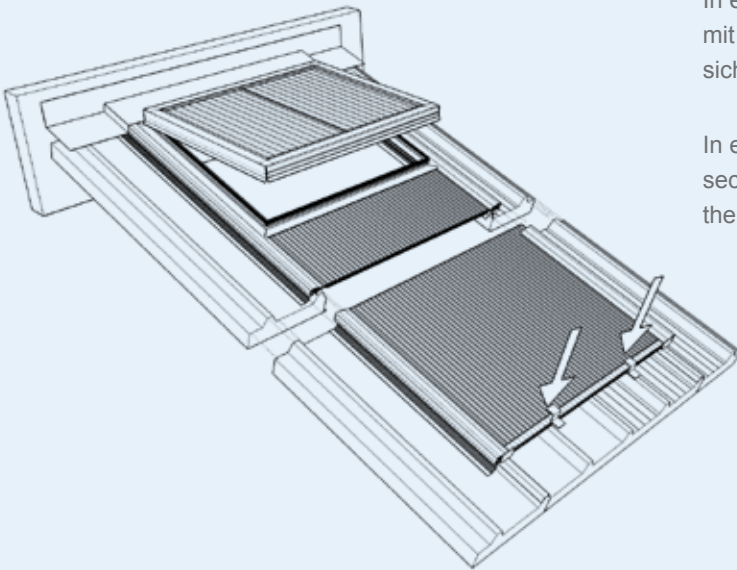
The connections to the roof ridge are to be realized with apron plates (to be provided from installer). Joints are to be sealed with Rodeca silicone PC N2001 ID.



13

In exponierten Lagen ist das Polycarbonatelement zusätzlich mit Z-Profilen an den Hocksicken des Sandwichpaneels zu sichern.

In exposed locations, the polycarbonate panel has to be secured with additional Z-sections at the high corrugations of the composite panel.



Diese Angaben entsprechen unserem heutigen Kenntnisstand und erheben keinen Anspruch auf Vollständigkeit.
Technische Änderungen vorbehalten. Bitte prüfen Sie selbst, ob sich unsere Produkte für Ihre Zwecke eignen.

Stand 08_2013



RT





Qualität made in Germany – planen Sie mit uns

RODECA überzeugt seit über 40 Jahren mit Innovation und Erfahrung. Unsere vielfältig einsetzbaren, transparenten Bauelemente aus Polycarbonat sorgen weltweit für Aufsehen, zahlreiche Architekturpreise und Auszeichnungen belegen unsere Philosophie. Planen Sie mit RODECA die Fassaden von morgen.

Quality made in Germany – Design with RODECA

RODECA is the market leader in innovation and design with more than 40 years experience in the manufacture of translucent materials. Our architectural award winning, transparent polycarbonate building elements are recognised worldwide, demonstrating our philosophy. Design with RODECA the facades of tomorrow.

RODECA GmbH
Freiherr-vom-Stein-Straße 165
D-45473 Mülheim an der Ruhr
Fon +49 (0) 208 76502-0
Fax +49 (0) 208 76502-11
info@rodeca.de
www.rodeca.de

Die RODECA Produktgruppen im Überblick / The RODECA product groups overview:



Lichtbauelemente

Translucent Building Elements



Hohlkammerscheiben

Multi Wall Sheets



Multi-Funktions-Paneele

Multi Function Panels



U-Paneele

U-Panels



RT-Thermolight

RT-Thermolight



Dachlichtbänder

Roof Lights



Fenster

Windows



Do it yourself

Do it yourself

